CHAN 9755 FRONT.qxd 26/7/07 11:51 am Page 1

CHAN 9755

LOUIS
LORTIE

CHANDOS

BEETHOVEN
PIANO SONATAS
Op. 22 • Op. 26 • Op. 49 Nos 1 & 2

CHAN 9755 BOOK.qxd 26/7/07 11:52 am Page 2

Ludwig van Beethoven

Ludwig van Beethoven (1770–1827)

		Piano Sonata in A flat major, Op. 26	**20:11**
		in As-Dur · la bémol majeur	
1	I	Andante con variazioni	8:03
2	II	Scherzo: Allegro molto	2:59
3	III	Marcia funebre sulla morte d'un Eroe	6:12
4	IV	Allegro	2:57
		Piano Sonata in B flat major, Op. 22	**26:59**
		in B-Dur · si bémol majeur	
5	I	Allegro con brio	7:34
6	II	Adagio con molta espressione	8:48
7	III	Minuetto	3:46
8	IV	Rondo: Allegretto	6:49
		Piano Sonata in G minor, Op. 49 No. 1	**7:32**
		in g-Moll · sol mineur	
9	I	Andante	4:04
10	II	Rondo: Allegro	3:28
		Piano Sonata in G major, Op. 49 No. 2	**8:54**
		in G-Dur · sol majeur	
11	I	Allegro, ma non troppo	4:53
12	II	Tempo di menuetto	3:58
			TT 64:00

Louis Lortie piano

CHAN 9755 BOOK.qxd 26/7/07 11:52 am Page 4

Beethoven: Piano Sonatas

These four sonatas form an individual collection, in so far as Op. 22 stands at the crossroads of convention and innovation. Op. 26 is a Joseph's coat of many colours, as not one of the four movements is in sonata form; the first movement is a set of variations and the scherzo is placed before the slow movement, which takes the unusual form of a funeral march. The two Op. 49 Sonatas were not even sent to the publisher by the composer himself. We are indebted to his younger brother, Carl, who sent them without the consent or knowledge of Ludwig.

Sonata in A flat major, Op. 26
For the first time in his piano sonatas, Beethoven does not begin with the customary first movement form. Mozart had already used variation form in his Sonata in A major (K 331), but the idea was new for Beethoven. The mood is serene with a plaintive middle section. The variations keep close to the theme in each case.

In the first variation, melodic arpeggios mingle with the theme. The second variation consists of a varied form in the bass with light syncopated chords in the treble. The third variation is in the key of A flat minor. Throughout, the suspensions are strained over sombre harmony. It is striking to note that the profound Beethoven interpreter, Artur Schnabel, in his edition wrote 'Klagend' (weeping) over one falling phrase. Variation four returns to the major key and contrasts of register become a feature. The fifth and last variation begins by embroidering the theme in triplets and finishes with a beautiful coda. Each variation has conveyed a new mood and pattern of notes.

The second movement is a scherzo, *Allegro molto*, and the stabbing *sforzati* contrast vividly with the calm Trio in D flat major.

Instead of the usual slow movement we have a funeral march – *Maestoso andante* ('Marcia funebre sulla morte d'un Eroe'). In this case the hero is unknown. The great Funeral March for the *Eroica* Symphony was written about two years later. This funeral march is relentlessly monotonous; the sombre key of A flat minor and the character of the whole demand inexorable rhythmic control. The short Trio in the major key suggests salutes fired over the grave, and rolling drums.

The last movement, *Allegro*, is a concise rondo in the nature of a *moto perpetuo*, with just a few breaks in the semiquaver movement. This toccata-like rondo provides an excellent study in rotation for pianists, and its composition may well have been influenced by a Sonata in A flat by Cramer, whose playing and studies Beethoven admired. The texture of the music is particularly interesting as inversion and interchange are hardly absent through the whole movement. The technical aspect of a work by Beethoven should surely be subservient to the musical thought, and the words of Edwin Fischer provide an idea which forms a link with the preceding funeral march:

> It is as if a shower of rain fell after the funeral, veiling the burial ground in a consoling grey mist. One could say the stage is now empty, and Nature has the last word.

Sonata in B flat major, Op. 22
This was completed in 1800 when Beethoven had enjoyed a spell of great creative activity which included the Third Piano Concerto, the First Symphony, the Septet, the Horn Sonata, two violin sonatas, the ballet music for the highly successful *Die Geschöpfe des Prometheus*, some of the Op. 18 String Quartets and miscellaneous smaller works. This spell of activity led Beethoven to write to a friend, asking him to send one or two quills, as he was extremely short of them.

Although Op. 22 was the last of the composer's sonatas to conform to accepted academic standards, its completion gave him much pleasure. 'Die Sonate hat sich gewaschen', he wrote – a German idiom meaning 'in first-rate order', or, as Sir Donald Tovey suggests, might be freely translated into 'takes the cake'.

The first movement, *Allegro con brio*, sets off with a thematic figure which, in spite of its energy, is announced *piano* in the opening bars. This figure and passages of strong *forte* octaves generate great excitement. The opening figure is thrown about in dialogue between the hands, through various keys, and the vitality in this movement is maintained throughout, even in *pianissimo* passages.

It has been observed that the beautiful slow movement *Adagio con molta espressione* looks forward to the nocturnes of the romantic period. It is akin to an Italian aria

as long phrases sing over a steadily throbbing pulse. It is also in sonata form, and the first subject is very long, spanning twelve bars of slow 9/8 time. A sustained singing melody was not easy to produce on Beethoven's piano, but with the prophecy of great genius, Beethoven wrote a melody which is vocal in character, even ornamented and elaborated in a way that Chopin might have written.

The *Minuetto* belongs to the eighteenth century, while the stormy Trio has nothing to do with the courtliness of the minuet.

The finale, *Allegretto*, is a Rondo, and again the main theme is very extended. It is an elegant theme and the Rondo follows a conventional pattern. The Sonata ends with the subject appearing in the bass – an idea Mozart had already used in his piano sonatas.

The two Op. 49 Sonatas were each referred to as 'Leichte Sonate' by the composer. They were written between 1795 and 1798 but not published until 1805. They were sent off to the publisher by Beethoven's younger brother, Carl. This action brought trouble to Carl and annoyance to Ludwig, but good fortune for posterity. They are small works but delightful, and have also been published under the title, 'Sonatinas'. Each has only two movements.

Sonata in G minor, Op. 49 No. 1
The first movement is a leisurely *Andante* and is in sonata form. In the recapitulation, the melody is transferred to the left hand – a characteristically late feature of the composer.

The second movement is a lively Rondo, not without technical difficulties.

Sonata in G major, Op. 49 No. 2
The first movement, *Allegro, ma non troppo*, has a very short development section. There are no dynamic markings of the composer's in this first movement and only two in the second. If Beethoven himself had sent these works to the publisher, no doubt they would have been sufficiently edited beforehand in his meticulous way. The autograph manuscript has been lost or destroyed.

The well known Minuet has a lively middle section; a version of the first theme of this movement also appears in the Septet, Op. 20.

© 1999 Beryl Chempin

Louis Lortie brings a fresh perspective and individuality to his performances of music from Mozart to Ligeti. His interpretations have been praised for their compelling virtuosity and sense of drama, as well as their poetry and sensitive musicality that tempers bravura with restraint. His artistry reflects a variety of musical traditions and an approach to music making that is both flexible and thoughtfully conceived. Louis Lortie has performed frequently in recital and with leading orchestras, in prestigious music venues around the world. He is recording all of the Beethoven Piano Sonatas for Chandos, and is performing complete Beethoven sonata cycles in London (Wigmore Hall), Toronto, Milan and Berlin. Born in Montreal in 1959, Louis Lortie studied and travelled extensively in North America and Europe before he was unanimously awarded First Prize in Italy's Busoni competition in 1984, the same year he was a prize winner in the Leeds International Pianoforte Competition. He currently lives in Berlin with his wife, an architect and visual artist, and their two sons.

Beethoven: Klaviersonaten

Zusammen bilden diese vier Sonaten insofern eine Gruppe für sich, als op. 22 am Scheideweg zwischen Konvention und Innovation steht. Op. 26 erinnert sozusagen an Josefs bunten Rock, da keiner der vier Sätze in der Sonatenform geschrieben ist; der erste Satz besteht aus einer Reihe von Variationen, und das Scherzo wird vor dem langsamen Satz eingefügt, welcher die ungewöhnliche Form eines Trauermarsches annimmt. Die beiden Sonaten op. 49 wurden nicht einmal von dem Komponisten selber seinem Verleger geschickt. Dies verdanken wir seinem jüngeren Bruder Carl, der sie ohne Ludwigs Erlaubnis oder Wissen abschickte.

Sonate in As-Dur op. 26

Zum ersten Mal in seinen Klaviersonaten beginnt Beethoven hier nicht mit einem ersten Satz der üblichen Art. Mozart hatte bereits eine auf Variationen basierende Form in seiner Sonate in A-Dur (KV 331) verwendet, doch Beethoven war diese Idee neu. Die Stimmung ist gelassen, der Mittelabschnitt schwermütig. Die Variationen bleiben mit dem Thema stets eng verbunden.

In der ersten Variation verweben sich melodische Arpeggios mit dem Thema. Die zweite Variation besteht aus einer variierten Form in der Baßlage mit leicht synkopierten Akkorden in der Sopranlage. Die dritte Variation steht in as-Moll. Die Vorhalte erklingen durchgehend über einer schwermütigen Harmonik. Bemerkenswert ist die Feststellung, daß der tiefsinnige Beethoven-Interpret Artur Schnabel in seiner Ausgabe eine absteigende Phrase mit der Anmerkung "klagend" versah. Die vierte Variation steht wieder in Dur und Tonlagenkontraste werden hier zum Merkmal. Am Anfang schmückt die fünfte (und letzte) Variation das Thema mit Triolen aus und schließt mit einer sehr schönen Koda. Jede Variation hat eine neue Stimmung und ein neues Notenschema vermittelt.

Der zweite Satz ist ein Scherzo, *Allegro molto*, und die stark akzentuierten *Sforzati* heben sich lebhaft von dem ruhigen Trio in Des-Dur ab.

Anstelle des üblichen langsamen Satzes bekommen wir einen Trauermarsch, *Maestoso andante* ("Marcia funebre sulla morte d'un Eroe"), zu hören. In diesem Fall ist der Held unbekannt. Der großartige Trauermarsch der *Eroica*-Sinfonie wurde ungefähr zwei Jahre später geschrieben. Dieser Trauermarsch ist erbarmungslos monoton; das düstere as-Moll sowie der Gesamtcharakter des Satzes erfordern eine absolute Beherrschung der Rythmik. Das kurze in Dur stehende Trio läßt an die Salutschüsse, die bei einem Begräbnis abgegeben werden, sowie an wirbelnde Trommeln denken.

Der letzte Satz, *Allegro*, ist ein präzises Rondo in der Art eines *moto perpetuo*, mit nur ganz wenigen Unterbrechungen in der Bewegung der Sechzehntelnoten. Das an eine Toccata erinnernde Rondo ist eine ausgezeichnete Rotationsübung für Pianisten und seine Komposition stand womöglich unter dem Einfluß einer Sonate in As-Dur von Cramer, dessen Spielweise und Etüden Beethoven bewunderte. Die Struktur der Musik ist besonders interessant, da Umkehrung und Austausch den ganzen Satz prägen. Gewiß sollten die technischen Aspekte eines Beethoven-Werkes den musikalische Ideen unterworfen werden, und Edwin Fischers Worte drücken einen Gedanken aus, der eine Verbindung mit dem Trauermarsch im vorigen Satz herstellt:

> Es ist, als ob ein Regenschauer nach der Beerdigung fiel und die Begräbnisstätte mit einem tröstend grauen Dunstschleier verhüllte. Man könnte sagen, daß die Bühne jetzt leer stehe, und daß der Natur das letzte Wort gehöre.

Sonate in B-Dur op. 22

Dieses Werk wurde 1800 fertiggestellt, eine sehr kreative Zeit in Beethovens Schaffen, aus der unter anderem das Konzert für Klavier und Orchester Nr. 3, die Sinfonie Nr. 1, das Septett, die Sonate für Horn, zwei Sonaten für Violine, die Musik zu seinem sehr erfolgreichen Ballett *Die Geschöpfe des Prometheus*, einige der Streichquartette op. 18 sowie verschiedene kleinere Werke stammen. Diese aktive Phase veranlaßte Beethoven, einem Freund zu schreiben mit der Bitte, ihm eine oder zwei Schreibfedern zu schicken, da er großen Mangel an ihnen habe.

Obwohl op. 22 die letzte Sonate des Komponisten war, die sich nach den bewährten musiktheoretischen Regeln richtete, war er von dem Resultat sehr erfreut. "Die Sonate hat sich gewaschen",

schrieb er, welches in der heutigen Sprache so viel wie "in bester Ordnung" bedeutet.

Der erste Satz, *Allegro con brio*, beginnt mit einer thematischen Figur, die ihrer Energie zum Trotz in den ersten Takten *piano* angekündigt wird. Diese Figur sowie Passagen von mächtigen *Forte*-Oktaven schaffen eine sehr erregende Stimmung. Die erste Figur wird im Dialog zwischen den Händen hin- und hergereicht und in verschiedenen Tonarten verarbeitet, wobei die Vitalität dieses Satzes durchgehend bewahrt wird, selbst an den *pianissimo* gespielten Stellen.

Man hat festgestellt, daß der wunderschöne langsame Satz, *Adagio con molta espressione*, die Nocturnes der Romantik vorwegnimmt. Es besteht eine Ähnlichkeit mit einer italienischen Arie, da ausgedehnte singende Phrasen über einem regelmäßigen Pulsschlag erklingen. Auch dieser Satz steht in der Sonatenform; das erste Thema ist sehr lang und erstreckt sich über zwölf Takte in einem langsamen 9/8-Takt. Es war nicht einfach, eine ausgehaltene *cantabile* Melodie auf Beethovens Klavier zu spielen, doch mit dem Weitblick eines großartigen Genies schrieb Beethoven eine Melodie, die einen vokalen Charakter hat und sogar in ihrer Verziertheit und Ausarbeitung von Chopin hätte stammen können.

Das *Minuetto* gehört zum achtzehnten Jahrhundert, während das stürmische Trio mit der Vornehmheit des Menuetts nichts gemeinsam hat.

Das Finale, *Allegretto*, ist ein Rondo, und wieder einmal ist das Hauptthema sehr ausgedehnt. Es ist ein elegantes Thema, und das Rondo verläuft nach einem traditionellen Schema. Zum Schluß der Sonate wird das Thema in der Baßlage gespielt: eine Idee, die Mozart in seinen Klaviersonaten bereits verwendet hatte.

Die zwei Sonaten op. 49 wurden vom Komponisten als "Leichte Sonaten" bezeichnet. Sie wurden zwischen 1795 und 1798 geschrieben, doch erst 1805 veröffentlicht. Es war Beethovens jüngerer Bruder Carl, der sie dem Verleger schickte. Diese Tat brachte Carl Schwierigkeiten und ärgerte Ludwig, erwies sich aber als Glücksfall für die Nachwelt. Obwohl sie klein sind, handelt es sich hier um entzückende Werke, die auch unter der Bezeichnung "Sonatinen" herausgegeben wurden. Jede hat nur zwei Sätze.

Sonate in g-Moll op. 49 Nr. 1

Der erste Satz ist ein geruhsames *Andante* und in der Sonatenform geschrieben. In der Reprise wird die Melodie von der linken Hand übernommen, ein Merkmal des späten Stils des Komponisten.

Der zweite Satz ist ein lebhaftes Rondo, nicht ohne technische Schwierigkeiten.

Sonate in G-Dur op. 49 Nr. 2

Der erste Satz, *Allegro, ma non troppo*, hat einen sehr kurzen Durchführungsteil. Im ersten Satz hat der Komponist überhaupt keine Vortragszeichen eingesetzt und im zweiten nur zwei. Hätte Beethoven selbst diese Werke dem Verleger geschickt, so hätte er sie zweifelsohne noch vorher auf seine sorgfältige Art gründlich redigiert. Das autographische Manuskript wurde entweder verloren oder zerstört.

Das bekannte Menuett hat einen schwungvollen Mittelteil; eine Version des ersten Themas dieses Satzes kommt auch im Septett op. 20 vor.

© 1999 Beryl Chempin

Übersetzung: Carl Ratcliff

Louis Lortie bringt in seine musikalischen Darbietungen von Mozart bis Ligeti eine neue Perspektive und Individualität ein. Seine Interpretationen wurden für ihre hohe Virtuosität und ihr dramatisches Feingefühl sowie für ihre Poesie und einfühlsame Musikaltität gepriesen, die bei aller Bravour nie die Beherrschung verliert. Seine Kunst spiegelt eine Vielzahl musikalischer Traditionen und ein Herangehen an die Ausführung von Musik wider, das sowohl flexibel als auch wohl durchdacht ist. Louis Lortie hat häufig in Recitals und mit führenden Orchestern rund um die Welt in angesehenen Musiksälen konzertiert. Er ist dabei, sämtliche Klaviersonaten Beethovens für Chandos aufzunehmen, und führt vollständige Beethoven-Sonatenzyklen in London (Wigmore Hall), Toronto, Mailand und Berlin auf. Lortie, der 1959 in Montreal geboren wurde, hat in Nordamerika und Europa studiert und ausgiebig beide Kontinente bereist, ehe ihm 1984 beim Busoni-Wettbewerb in Italien einstimmig der Erste Preis zugesprochen wurde. Im selben Jahr war er einer der Preisträger beim Klavierwettbewerb in Leeds. Er lebt derzeit mit seiner Frau, einer Architektin und bildenden Künsterlin, und ihren zwei Söhnen in Berlin.

Beethoven: Sonates pour piano

Ces quatres sonates forment un ensemble particulier, dans la mesure où l'opus 22 se trouve au croisement de la convention et de l'innovation. L'opus 26 est comme une tunique de luxe dont aucun des quatre mouvements n'est traité sous forme de sonate; le premier mouvement est un cycle de variations, et le scherzo est placé avant le mouvement lent qui prend la forme inhabituelle d'une marche funèbre. Les deux Sonates de l'opus 49 n'avaient même pas été envoyées à l'éditeur par le compositeur. Nous les devons à son frère, Carl, qui les envoya sans demander son consentement ni même prévenir Ludwig.

Sonate en la bémol majeur, op. 26
Pour la première fois dans ses sonates pour piano, Beethoven ne commence pas avec la forme coutumière du premier mouvement. Mozart avait déjà utilisé des variations dans sa Sonate en la majeur (K 331), mais l'idée était nouvelle pour Beethoven. L'humeur en est sereine avec un section centrale plaintive.

Dans la première variation, des arpèges mélodiques se mélangent au thème principal. La seconde variation offre une forme variée à la basse avec de légers accords syncopés dans l'aigu. La troisième variation est en la bémol mineur. Les phrases suspendues tendent vers une harmonie sombre. Il est frappant de constater que Artur Schnabel, grand interprète de Beethoven, écrivit dans sa partition "Klagend" (pleurant) au-dessus d'une phrase descendante. La quatrième variation indique le retour au ton majeur et les contrastes de registre deviennent un trait caractéristique. La cinquième et dernière variation débute par un traitement en broderie de triplets du thème central et se conclut par une belle coda. Chaque variation évoque une humeur nouvelle et présente un dessin de notes différent.

Le second mouvement est un scherzo, *Allegro molto*, et les coups de poignard des *sforzati* contrastent vivement avec l'atmosphère calme du Trio en ré bémol majeur.

A la place du mouvement lent habituel, nous avons une marche funèbre – *Maestoso andante* ('Marcia funebre sulla morte d'un Eroe'). Dans ce cas précis, le héros en question est inconnu. La grande Marche funèbre de la Symphonie *héroïque* fut écrite environ deux ans plus tard. Cette marche funèbre est impitoyablement monotone; la tonalité sombre de la bémol mineur, ainsi que le caractère entier du morceau exigent un contrôle rythmique inexorable. Le court Trio en majeur évoque des saluts à coups de canon tirés sur la tombe, et des roulements de tambour.

Le dernier mouvement, *Allegro*, est un rondo concis du style d'un *moto perpetuo*, avec juste quelques ruptures dans le mouvement à la double croche. Ce rondo écrit comme une sorte de toccata, fournit un sujet d'étude récurrent, très populaire pour les pianistes, et sa composition a vraisemblablement pu être influencée par la Sonate en la bémol de Cramer dont Beethoven admirait le jeu et les études. La structure de la partition est particulièrement intéressante dans la mesure où l'inversion et l'alternance sont présents dans presque tout le mouvement. L'aspect technique d'une œuvre écrite par Beethoven devrait de toute évidence s'assujettir à l'intention musicale, et les mots d'Edwin Fischer fournissent une idée qui sert de lien avec la marche funèbre présentée plus haut:

> C'est comme si un averse de pluie tombait après l'enterrement, jetant un voile de brume grise, consolatrice, sur le cimetière. On pourrait dire que la scène est maintenant vide et que la Nature a repris ses droits.

Sonate en si bémol majeur, op. 22
Elle fut achevée en 1800 alors que Beethoven venait de goûter à une période d'intense créativité qui produisit, entre autres, le Troisième Concerto pour piano, la Première Symphonie, le Septuor, la Sonate pour cor, deux sonates pour violon, le ballet du très acclamé *Die Geschöpfe des Prometheus*, quelques uns des quatuors à cordes de l'opus 18, et diverses œuvres mineures. Cette période d'activité amena Beethoven à écrire à un ami, lui demandant de lui envoyer une ou deux plumes, car il n'en avait presque plus.

Bien que l'opus 22 ait été la dernière des sonates du compositeur à se conformer aux limites des critères académiques, son exécution lui procura un intense plaisir. "Die Sonate hat sich waschen", écrit-il – expression allemande signifiant "de tout premier ordre", ou, comme le suggère Sir Donald Tovey, pouvant être librement traduite par "c'est le bouquet!".

Le premier mouvement, *Allegro con brio*, démarre par une figure thématique dont, en dépit de son énergie, les premières barres de

mesure sont annoncées *piano*. Cette figure, ainsi que les sauts d'octave intensément *forte*, génèrent une grande agitation. Le thème d'ouverture se développe dans un dialogue passant d'une main à l'autre, dans différentes tonalités, et la vitalité de ce mouvement est maintenue tout au long du morceau, même dans les passages *pianissimo*.

On a remarqué que le beau mouvement lent *Adagio con molta espressione* annonçait les nocturnes de la période romantique. Il est comparable à une aria italienne dont les longues phrases legato dominent une pulsation régulière et frémissante. Il est aussi écrit sous la forme d'une sonate dont le premier thème est très longuement exposé, s'étalant sur une douzaine de mesures lentes à 9/8. Une ligne de chant soutenue n'était pas facile à obtenir sur le piano de Beethoven, mais grâce à son génie prophétique, Beethoven écrivit une mélodie de caractère très vocal, voire ornementée et conçue d'une façon que Chopin n'aurait pas reniée.

Le *Minuetto* appartient au dix-huitième siècle, pourtant le caractère orageux du Trio n'a rien à voir avec le raffinement d'un menuet.

Le finale, *Allegretto*, est un Rondo, et là encore, le thème principal est très développé. C'est un thème élégant et le Rondo suit un schéma traditionnel. La Sonate se conclut par le sujet réapparaissant à la basse – idée que Mozart avait déjà utilisée dans ses sonates pour piano.

Le compositeur se référait à chacune des deux sonates de l'opus 49 comme "Leichte Sonate". Elles furent écrites entre 1795 et 1798, mais ne furent publiées qu'en 1805. Elles furent envoyées à l'éditeur par le plus jeune frère de Beethoven, Carl. Cet acte occasionna des soucis pour Carl et contraria Beethoven, mais ce fut un coup de chance pour la postérité. Ces pièces sont courtes, mais délicieuses, et ont également été publiées sous le titre "Sonatinas". Chacune ne comporte que deux mouvements.

Sonate en sol mineur, op. 49 no 1
Le premier mouvement est un *Andante* tranquille en forme de sonate. A la reprise, la mélodie est transférée à la main gauche – caractéristique tardive du compositeur.

Le second mouvement est un Rondo vif, non sans quelques difficultés techniques.

Sonate en sol majeur, op. 49 no 2
Le premier mouvement, *Allegro, ma non troppo*, possède une section centrale très brièvement développée. Il n'y a pas de nuance indiquée par le compositeur dans ce premier mouvement et deux seulement dans le second. Si Beethoven avait envoyé lui-même ces pièces à l'éditeur, nul doute qu'il les eût révisées auparavant avec sa méticulosité habituelle. Le manuscrit original a été perdu ou détruit.

La fameux Menuet possède une section centrale pleine d'entrain; il existe une version du premier thème du mouvement dans le Septet, opus 20.

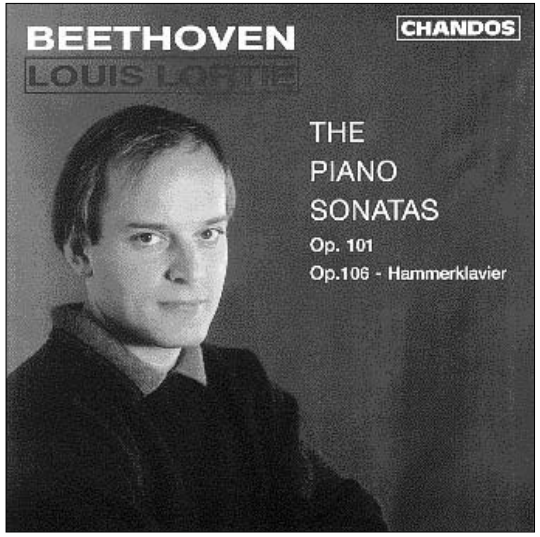
© 1999 Beryl Chempin
Traduction: Anne Marchand

Louis Lortie place des interprétations de la musique de Mozart à Ligeti dans une perspective nouvelle et y apporte une note d'originalité. Il est apprécié pour sa virtuosité et son sens dramatique extraordinaires, ainsi que pour la poésie et la délicate musicalité dont il imprègne ses exécutions et qui tempèrent la bravoure. Son talent est le reflet d'une diversité de traditions musicales et d'une approche à la fois souple et très réfléchie. Louis Lortie s'est produit fréquemment en récital et en concert, avec les orchestres les plus éminents et dans les salles les plus prestigieuses du monde. Il enregistre actuellement, pour Chandos, toutes les sonates pour piano de Beethoven et en interprète le cycle complet à Londres (Wigmore Hall), Toronto, Milan et Berlin. Né en 1959 à Montréal, Louis Lortie a étudié la musique et a beaucoup voyagé en Amérique du Nord et en Europe avant de se voir décerner à l'unanimité le Premier prix du Concours Busoni en Italie en 1984. La même année, il fut lauréat du Concours de piano de Leeds. Il vit actuellement à Berlin avec son épouse, qui est architecte et plasticienne, et leurs deux fils.

CHAN 9755 BOOK.qxd 26/7/07 11:52 am Page 16

Also available

Beethoven
Piano Sonatas Op. 27 No. 1,
Op. 27 No. 2 'Moonlight' & Op. 28 'Pastoral'
CHAN 9736



Beethoven
Piano Sonatas Op. 101 & Op. 106 'Hammerklavier'
CHAN 9435

CHAN 9755 BOOK.qxd 26/7/07 11:52 am Page 18

Also available

Beethoven
Piano Sonatas Op. 2 Nos 1, 2 & 3
CHAN 9212

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details please telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201.
Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK
E-mail: chandosdirect@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

Chandos 20-bit Recording
The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 20-bit recording. 20-bit has a dynamic range that is up to 24dB greater and up to 16 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

Producer Brian Couzens
Engineer Ralph Couzens
Assistant engineer Richard Smoker
Editor Jonathan Cooper
Recording venue Potton Hall, Suffolk; 30 November–3 December 1998
Front cover Photograph of Louis Lortie © Performing Arts Library
Design Cass Cassidy
Booklet typeset by Dave Partridge
Booklet editor Genevieve Helsby
℗ 1999 Chandos Records Ltd
© 1999 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England
Printed in the EU

CHAN 9755 Inlay.qxd 26/7/07 11:53 am Page 1

20 bit

CHANDOS DIGITAL **CHAN 9755**

Ludwig van Beethoven (1770–1827)

Piano Sonata in A flat major, Op. 26 **20:11**
in As-Dur · la bémol majeur

1	I	Andante con variazioni	8:03
2	II	Scherzo: Allegro molto	2:59
3	III	Marcia funebre sulla morte d'un Eroe	6:12
4	IV	Allegro	2:57

Piano Sonata in B flat major, Op. 22 **26:59**
in B-Dur · si bémol majeur

5	I	Allegro con brio	7:34
6	II	Adagio con molta espressione	8:48
7	III	Minuetto	3:46
8	IV	Rondo: Allegretto	6:49

Piano Sonata in G minor, Op. 49 No. 1 **7:32**
in g-Moll · sol mineur

9	I	Andante	4:04
10	II	Rondo: Allegro	3:28

Piano Sonata in G major, Op. 49 No. 2 **8:54**
in G-Dur · sol majeur

11	I	Allegro, ma non troppo	4:53
12	II	Tempo di menuetto	3:58

TT 64:00

Louis Lortie piano (DDD)

CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester . Essex . England

℗ 1999 Chandos Records Ltd. © 1999 Chandos Records Ltd.
Printed in the EU

BEETHOVEN: PIANO SONATAS OPP. 22, 26 & 49 - Lortie

CHANDOS CHAN 9755

BEETHOVEN: PIANO SONATAS OPP. 22, 26 & 49 - Lortie

CHANDOS CHAN 9755